NOCH
... wie im Original

Seerosen / Water Lilies / Nénuphar / Nenúfar / Waterlelies

LASER CUT minis

Deutsch:

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten. Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. **Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko!** Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern! **Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten! Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten:** Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. **Erste Hilfe bei Augenkontakt:** Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren. **Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.**

Laser-Cut minis - Seerosen

Die Laser-Cut minis sind das ideale Produkt für den realistischen Landschafts-Modellbau. Jedes Produkt wird aufwändig mit einem Laser aus einem mehrfarbig bedruckten Spezialpapier geschnitten, sodass selbst feinste Details und filigranste Strukturen sichtbar sind. Alle Produkte sind reißfest und gleichzeitig formbar.

Anwendung: Die Laser-Cut minis werden aus dem Bogen gelöst und mit einem Tropfen Klebstoff (zum Beispiel UHU) in der Modell-Landschaft fixiert.

Die große Auswahl an Laser-Cut minis finden Sie unter www.noch.de.

Basteltipps:

- Lösen Sie die einzelne Pflanze vorsichtig aus dem Bogen. Beachten Sie dabei, dass die Pflanze an zwei Nahtstellen mit dem Bogen verbunden ist. Seien Sie mit der Ablösung an diesen Stellen besonders vorsichtig.
- Bereiten Sie zuerst Ihr Modellgewässer vor auf dem Sie die Seerosen einbetten wollen. Die Seerosen können bereits während der Trocknungsphase auf das Gewässer gelegt werden. Sie können die Seerosen aber auch im trockenen Zustand auf das Gewässer legen und mit einem Tropfen Klebstoff fixieren.

Anwednungsbilder siehe Rückseite der Verpackung.

English:

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use. This product is a model building item and not a toy. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. **Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury!** For that reason this product is not for children! **Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age! For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully:** Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. **First aid for contact with eyes:** Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice. **Keep these instructions safe.**

Laser-Cut minis - Water Lilies

The Laser-Cut minis are the ideal products for super life-like model landscaping. A laser elaborately cuts each plant out of multicoloured special paper so that even the finest details and most delicate structures become visible. The NOCH Laser-Cut minis are tear-proof yet can still be shaped.

Application: The Laser-Cut minis are shaped by hand and fixed with a drop of glue (e.g. UHU) into the model landscape. You can find the wide selection of Laser-Cut minis on the internet at www.noch.de.

Handicraft tips:

- Break a plant carefully out of the base material. Take into consideration that the plant is connected with the base material at two joints. Be very careful at these spots when breaking out the plant.
- First make the model water where you want to fix the water lilies. The water lilies can be put on the model water while it is drying. But you can also fix the water lilies with some glue on the dry model water.

See instructional photos on the back of this package.

Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. **De ce fait, un risque de blessure est possible!** Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants! **Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes:** Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. **Premiers secours en cas de contact avec les yeux:** Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.

Tournez, s.v.p.

NOCH GmbH & Co. KG - Lindauer Straße 49 - D-88239 Wangen im Allgäu
info@noch.de - www.noch.de - Stand 06/2010

NOCH
... wie im Original

Seerosen / Water Lilies / Nénuphar / Nenúfar / Waterlelies

LASER CUT minis

Deutsch:

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten. Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. **Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko!** Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern! **Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten! Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten:** Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. **Erste Hilfe bei Augenkontakt:** Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren. **Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.**

Laser-Cut minis - Seerosen

Die Laser-Cut minis sind das ideale Produkt für den realistischen Landschafts-Modellbau. Jedes Produkt wird aufwändig mit einem Laser aus einem mehrfarbig bedruckten Spezialpapier geschnitten, sodass selbst feinste Details und filigranste Strukturen sichtbar sind. Alle Produkte sind reißfest und gleichzeitig formbar.

Anwendung: Die Laser-Cut minis werden aus dem Bogen gelöst und mit einem Tropfen Klebstoff (zum Beispiel UHU) in der Modell-Landschaft fixiert.

Die große Auswahl an Laser-Cut minis finden Sie unter www.noch.de.

Basteltipps:

- Lösen Sie die einzelne Pflanze vorsichtig aus dem Bogen. Beachten Sie dabei, dass die Pflanze an zwei Nahtstellen mit dem Bogen verbunden ist. Seien Sie mit der Ablösung an diesen Stellen besonders vorsichtig.
- Bereiten Sie zuerst Ihr Modellgewässer vor auf dem Sie die Seerosen einbetten wollen. Die Seerosen können bereits während der Trocknungsphase auf das Gewässer gelegt werden. Sie können die Seerosen aber auch im trockenen Zustand auf das Gewässer legen und mit einem Tropfen Klebstoff fixieren.

Anwednungsbilder siehe Rückseite der Verpackung.

English:

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use. This product is a model building item and not a toy. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. **Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury!** For that reason this product is not for children! **Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age! For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully:** Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. **First aid for contact with eyes:** Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice. **Keep these instructions safe.**

Laser-Cut minis - Water Lilies

The Laser-Cut minis are the ideal products for super life-like model landscaping. A laser elaborately cuts each plant out of multicoloured special paper so that even the finest details and most delicate structures become visible. The NOCH Laser-Cut minis are tear-proof yet can still be shaped.

Application: The Laser-Cut minis are shaped by hand and fixed with a drop of glue (e.g. UHU) into the model landscape. You can find the wide selection of Laser-Cut minis on the internet at www.noch.de.

Handicraft tips:

- Break a plant carefully out of the base material. Take into consideration that the plant is connected with the base material at two joints. Be very careful at these spots when breaking out the plant.
- First make the model water where you want to fix the water lilies. The water lilies can be put on the model water while it is drying. But you can also fix the water lilies with some glue on the dry model water.

See instructional photos on the back of this package.

Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. **De ce fait, un risque de blessure est possible!** Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants! **Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes:** Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. **Premiers secours en cas de contact avec les yeux:** Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.

Tournez, s.v.p.

NOCH GmbH & Co. KG - Lindauer Straße 49 - D-88239 Wangen im Allgäu
info@noch.de - www.noch.de - Stand 06/2010

... wie im Original

LASER CUT minis

Laser-Cut minis - Nénuphar
En matière de conception de paysages, les Laser-cut minis vous assureront une reproduction proche de la réalité.
Chaque produit en carton spécial décoré est découpé au laser de sorte qu'on puisse apercevoir les détails les plus fins et les structures les plus filigranes. Tous les produits sont bien résistants et faciles à former.
***Mode d'emploi :** les Laser-Cut minis sont formés à la main et fixés sur le paysage avec de la colle (p.e. UHU). Vous trouverez toute la gamme de produits découpés au laser sur notre site internet www.noch.com.*

***Instructions**:*
- *Détacher avec beaucoup de précaution chaque plante de son support. La plante est maintenue à son support par deux points.*
- *Préparer tout d'abord l'eau artificielle où les nénuphars seront fixés. Les nénuphars peuvent être fixés durant la phase de séchage de l'eau. Ils peuvent également fixés sur des eaux artificielles déjà séchées avec une goutte de colle.*

Voir des images d'emploi au verso.

Español

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo. Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. ***El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.*** *¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!* ***¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes:*** *no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención medica inmediatamente.*

Laser-Cut minis - Nenúfar
Los Laser-cut minis son el producto ideal para el modelismo de paisajes realistico. Cada producto fue cortado a láser de un papel multicolor diseñado especialmente, con detalles tipo filigrana. El papel es de gran resistencia y se deja bien doblar y formar.
***Modo de empleo:** Los Laser-cut minis se doblan y forman a mano y se fijan con un poco de pegamento en su paisaje de modelismo. Descubra el gran surtido de modelos cortados a láser en nuestra página web www.noch.com.*

Indicaciones:
- *Soltar las plantas con mucho cuidado del pliego. Cada planta tiene dos puntos de union con el pliego. Tenga mucho cuidado en soltar estos puntos para no arrancar la planta.*
- *Preparar por primero su lago de modelismo en donde quiere implantar el nenúfar. El nenúfar pueder ser aplicado durante el secado del agua artificial, en este caso no se necesita pegamento adicional. La planta se puede también implantar si el agua artificial ya esta seco del todo, simplemente fijarlo con una gota de pegamento.*

Imágenes de aplicación véase al dorso del embalaje.

Nederlands

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen. Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel en geen speelgoed. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. ***Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel!*** *Daarom buiten bereik van kinderen houden!* ***Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden! Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op:*** *niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen.* ***Eerste hulp bij oogcontact:*** *ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen.*

Laser-Cut minis - Waterlelies
De Laser-Cut minis zijn de ideale producten voor de realistische landschapsbouw in model. Elk product wordt met een laser uit een meerkleurig bedrukt speciaal papier gesneden, waardoor zelfs de fijnste details en filigrane structuren zichtbaar zijn. Alle producten zijn scheurvast en gelijktijdig nog te vervormen.
***Verwerking:** De Laser-Cut minis worden met de hand en een druppeltje lijm (b.v. UHU) in het modellandschap vastgezet. De grote keuze van Laser-Cut minis kunt u vinden onder www.noch.de.*

Knutseltips:
- *Maak de plantjes voorzichtig los uit het raam. Let op: de planten zijn aan twee zijden met het raam verbonden. Wees zeer voorzichtig met het afsnijden van deze plekken.*
- *Maak eerst het modelwater waar u de waterlelies in wilt plaatsen klaar. De waterlelies kunnen tijdens het drogen van het modelwater op het water gelegd worden. U kunt de waterlelies echter ook op het al uitgeharde water met een druppeltje lijm vastzetten.*

Voorbeelden, zie achterzijde verpakking.

***NOCH GmbH & Co. KG -** Lindauer Straße 49 - D-88239 Wangen im Allgäu*
***info@noch.de - www.noch.de -** Stand 06/2010*

... wie im Original

LASER CUT minis

Laser-Cut minis - Nénuphar
En matière de conception de paysages, les Laser-cut minis vous assureront une reproduction proche de la réalité.
Chaque produit en carton spécial décoré est découpé au laser de sorte qu'on puisse apercevoir les détails les plus fins et les structures les plus filigranes. Tous les produits sont bien résistants et faciles à former.
***Mode d'emploi :** les Laser-Cut minis sont formés à la main et fixés sur le paysage avec de la colle (p.e. UHU). Vous trouverez toute la gamme de produits découpés au laser sur notre site internet www.noch.com.*

***Instructions**:*
- *Détacher avec beaucoup de précaution chaque plante de son support. La plante est maintenue à son support par deux points.*
- *Préparer tout d'abord l'eau artificielle où les nénuphars seront fixés. Les nénuphars peuvent être fixés durant la phase de séchage de l'eau. Ils peuvent également fixés sur des eaux artificielles déjà séchées avec une goutte de colle.*

Voir des images d'emploi au verso.

Español

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo. Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. ***El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.*** *¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!* ***¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes:*** *no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención medica inmediatamente.*

Laser-Cut minis - Nenúfar
Los Laser-cut minis son el producto ideal para el modelismo de paisajes realistico. Cada producto fue cortado a láser de un papel multicolor diseñado especialmente, con detalles tipo filigrana. El papel es de gran resistencia y se deja bien doblar y formar.
***Modo de empleo:** Los Laser-cut minis se doblan y forman a mano y se fijan con un poco de pegamento en su paisaje de modelismo. Descubra el gran surtido de modelos cortados a láser en nuestra página web www.noch.com.*

Indicaciones:
- *Soltar las plantas con mucho cuidado del pliego. Cada planta tiene dos puntos de union con el pliego. Tenga mucho cuidado en soltar estos puntos para no arrancar la planta.*
- *Preparar por primero su lago de modelismo en donde quiere implantar el nenúfar. El nenúfar pueder ser aplicado durante el secado del agua artificial, en este caso no se necesita pegamento adicional. La planta se puede también implantar si el agua artificial ya esta seco del todo, simplemente fijarlo con una gota de pegamento.*

Imágenes de aplicación véase al dorso del embalaje.

Nederlands

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen. Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel en geen speelgoed. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. ***Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel!*** *Daarom buiten bereik van kinderen houden!* ***Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden! Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op:*** *niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen.* ***Eerste hulp bij oogcontact:*** *ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen.*

Laser-Cut minis - Waterlelies
De Laser-Cut minis zijn de ideale producten voor de realistische landschapsbouw in model. Elk product wordt met een laser uit een meerkleurig bedrukt speciaal papier gesneden, waardoor zelfs de fijnste details en filigrane structuren zichtbaar zijn. Alle producten zijn scheurvast en gelijktijdig nog te vervormen.
***Verwerking:** De Laser-Cut minis worden met de hand en een druppeltje lijm (b.v. UHU) in het modellandschap vastgezet. De grote keuze van Laser-Cut minis kunt u vinden onder www.noch.de.*

Knutseltips:
- *Maak de plantjes voorzichtig los uit het raam. Let op: de planten zijn aan twee zijden met het raam verbonden. Wees zeer voorzichtig met het afsnijden van deze plekken.*
- *Maak eerst het modelwater waar u de waterlelies in wilt plaatsen klaar. De waterlelies kunnen tijdens het drogen van het modelwater op het water gelegd worden. U kunt de waterlelies echter ook op het al uitgeharde water met een druppeltje lijm vastzetten.*

Voorbeelden, zie achterzijde verpakking.

***NOCH GmbH & Co. KG -** Lindauer Straße 49 - D-88239 Wangen im Allgäu*
***info@noch.de - www.noch.de -** Stand 06/2010*